雲高華
華英客棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩歷）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

榮譚尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚 唐山[illegible]

本號始創晒英鯆魚迄今開辦多年價廉[illegible]勝銷感實因各貴號由遠來辦來者紛紛[illegible]種米粉也現本號[illegible]與中國貨不惜資本特[illegible]在中國各埠挑選上戶[illegible]白米[illegible]粘米運來自[illegible]機器摘粉[illegible]各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自[illegible]但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣[illegible]失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悮不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉（五磅庄 四磅庄） 一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 一打五元六毛

Wing Hem Fish
Fairville, N.

都民寅保壽公司

DOMINION LIFE

謀人類健全之幸福
備來日年老之獨立
保父母妻兒之溫飽

本公司代表

溫哥華 和豐
Wo Fung Co.
41 Perder St. E.
Vancouver. B. C.

域多利 信源號
Shon Yuen Co.
541 Fisguard St.
Victoria, B. C.

麥羅利
iurcM Lorie
406-7 Pemberton Bldg.
Victoria, B.C.

◎▲鳴謝

敬者弟歷在升卡頓埠營生現因事回國叨蒙達權社昆仲開茶會歡送復承各界親友厚禮相贶盛筵敘餞感佩難忘弟經於月之拾一日乘亞洲船東旋愧未遍爲恭辭謹綴數言聊爲道謝

弟李任謹啟

廣東各屬新聞

●調音字母之發明

「台山」函 邑之白水石仔路村譚典文號徽五 今乃五拾餘歲之商人也 弱冠時 舌耕爲業 因念學童識字艱苦 且嫌文字之音 不足敷人語聲音之用 乃獨出心裁 發明一種調音字母 分爲二十二聲母 五拾六韻母 五音母 另於每音外 各化九變音 于每變音外 又各化五轉變音 互相組織 遂構成一十九萬餘字 另有四等小異之符號 以辨別其微 遂成七拾餘萬之字 每字一音 每音一字 不論何等言語文字之音 可以譯記之 使十足肖合 而且易學易識 兼輯有檢字捷法之漢文字書二冊 一爲按字檢音之用 一爲按音檢字之用 皆可以教人易識漢文者也 民國初年 經呈請學部察核 曾奉批嘉獎 但未有採用 聞近日台山中學國語教員李醒君 將書研究 並進呈教育局察核 均皆稱可用 准予立案刊印 教人學習 以爲推廣教育之助

●裁撤江門五邑財政處

「江門」函 五邑財政處 原爲李濟琛駐紮江門時所設立 屢次政變 該處仍屹然獨存 該處正處長朱麗泉 副處長孔繼富 名目雖由財廳委派 其實亦第四軍所薦任 宋子文近以軍餉支絀 百計張羅 苦難供應 擬將各駢枝機關分別裁汰 或歸併 以節糜費 乃下令實行將江門五邑財政處裁撤 所有五邑各稅餉 已飭各承商逕行解繳廣州財政廳核收 聞該處奉令後 連日趕辦結束 並止截各項稅餉征收

●信昌渡屢遇匪

「香山」函 鶯哥咀一帶 時有沙匪嘯聚 攔河截搶 久爲往來船艇之患 甚至各船渡與匪妥訂行水之後 亦不免爲匪所轟擊 十八日信昌渡由岐往省 約六點鐘時 至清水拗海面 突被匪徒 預伏兩岸 放槍射擊 船上衞旅營及傍船 即還鎗抵禦 鎗砲之聲 隆隆不絕 該輪開足馬力 且戰且駛 卒能脫險 惟有小欖巡城馬何某 混名十三點 因搭某渡不及 隨搭此渡 致被匪徒擊斃 又信昌渡拾九日由省返岐 駛經小欖之後 有何李二匪徒 懷左輪炸彈 闖入賬房 向司理人云 何以我們兄弟 問取行水 并無答復 該司理謂 各東家均在省垣 俟他等商妥後 方能答覆 匪云如此延遲 莫怪無情 渡中水脚亦不可再收矣 及渡至港口時 二匪即搭艇埋街而去 聞每月每渡要取銀五百元 以保護由石岐至港口一帶 計信昌順成同興福興西南佛山共六渡 每日索銀三千元

活活
活活

生參 茸茸茸茸 葯葯葯葯 行新張廣告

辦地道出品
切熟製得宜
有老抄泡丁
有北鹿嫩麖
價從廉批發
情童叟無欺
開始自今日
羅百物清奇
招僑胞光顧
其滿意心怡

本行常有大埠趙超常奇生行姚樹南曹統新譚樹彬京都雷鳴春上海六神丸香港唐堯齡各種丸散役挫公司唱機唱碟利打文自來水筆化粧香品特別平沽

司理人 林源 黃英 李海 陳俊

新濟世
商標
註冊
雙龍嘜
補腎藥精
補腎強精聖葯
培元廣嗣良劑
每樽壹元
主治

Watsan Co.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 5369

總代理活生藥行

雲高華埠

中國大藥房

片打街東

▲參茸補天還少丹 每大盒五元 小盒二元五
此丸專治下部無力腰膝酸軟胃寒作嘔時發冷汗不思飲食房事過多精神疲倦等症服之大有奇功輕症者一大盒重者二大盒即愈

▲鹿羓三鞭補腎丸 每大盒四元 小盒二元
此丸專治耳鳴眼花頭暈腰痛夜尿頻數尿後點滴陽事不舉氣虛血弱等疾輕者一大盒重者二三大盒無不應驗

▲立止無夢遺精丸 每盒二元五
此丸專治男子不論老少每於熟睡時無夢而精自遺者服之百發百中

▲神效花柳白濁丸 每盒一元五
此丸專治花柳白濁初起小便刺痛或癢或腫即宜依法服此丸病立消滅

▲一科萬應消毒散 每樽二元九
此散專治一切瘰疽橫弦芒菓等症未作膿者依法敷之即消此誠瘡科之聖藥也

▲癰効消腫止痛散 每樽二元
此散專治癰疽發背諸般惡瘡熱腫跌打損傷婦女乳癰小兒丹毒一切頑惡熱瘡依法用之立愈

▲立止癢痛去毒散 每樽一元九
此散專治風濕諸瘡紅腫痛癢等疾依法搽於患處癢痛立止紅腫即消

▲神効萬應拔毒膏 每盅壹元
此膏專貼一切癰疽花柳惡毒諸瘡潰爛不堪依法貼於患處立愈功效甚速

▲萬應生肌散 每樽七毛五
此散專治一切癰疽橫弦芒菓魚口便毒諸瘡跌打刀傷破爛不斂等症用此散撒於患處立刻止痛生肌

●虛流白濁白帶固本丸 每盒二元九
●通腸痔瘡斷根丸 每盒二元五
●神効壯陽忍精丸 每盒壹元
●立止肚痛嘔瀉丸 每樽七毫五

常駐醫生黃謙傳先生

Chung Quok York Fong
111 Pender St E.
Vancouver B. C. Can
Phone Sey. 9176

雲埠中國大藥房披露

好核旅館

The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 87400

從新修飾開張

本旅館在于喜市靖街門牌一百十二二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

司理人李富 李永貴 李猷立 披露

▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙；口供、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同；各種生冊、各種承頂生意、及大小舖門賬項；與西人來往文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白；祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲山仔梳銀行二樓喊線詩歷二二四〇

W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce Bld. Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

◎▲退頂生意聲明清決

本埠聯和公司之生意今各股東志圖別業將全盤生意頂與外人承受准于壹九貳六年拾一月十五號交易惟是中西人等所欠聯和公司之數仍歸聯和公司舊手人所收而聯和公司并無欠各店項及個人之數倘有與聯和公司轇轕未清之數者祈于未交易之前付信通知如過期即作自悞特此聲明以免後論

壹九貳六年拾月廿一號 英屬北美委臣埠聯和公司披露

◎▲都城致公堂選定民國十六年職員表

正會長	李瑞門	副	張錫敦
正司庫	林道王	副	張文栩
正中書記	張錫敦	副	李希艷
正西書記	黃壽如	副	麥德輝
正議長	黃晃昌	副	劉子賢
正督監	黃德樞	副	余景山
正司數	李礽鐸	副	黃德樞

議員
劉周有　鄭邦　伍歡　張沛承　張椿仕　司徒有咨
劉煥　宋勤　關華　吳鉅　伍耀浣　黃殿秀
周其　陳安　伍勳培　司徒俊寶　區日　林德修
司徒俊椿　司徒發榆　張椿生　李雲漢　李世超　黎錦
許大暢　潘銳學　李扶　麥祚銑　鍾文明　岑廣
張孟彜　麥錦德　溫奕贊　張椿文

影得靚 有目共賞 〔特價〕

七寸每幅七毫五 十寸每幅[illegible] 六寸每幅三毫五 不另取 大者取 大另議

中華民國十五年六月廿七日雲埠僑教育界聯合大會各界來賓暨六校男女員生全體[illegible]紀念相經已影得非常明晰[illegible]有目共賞誠爲空前絕後之美術品也[illegible]教育界不可不購此幅以存紀念[illegible]

謹將所攝影各種相片臚列于左
一 開會時主席司徒英石君請何領事行升國旗禮之攝影（十寸）
二 何領事演說暨各[illegible]君俯聽事時之攝影（七寸）
三 中華會館總理[illegible]演說之攝影（七寸）
四 各界來賓六校員生全體拍照之攝影（七寸）
五 紀綱科主任曾石泉君演說勉勵學生之攝影（七寸）
六 教育界聯合會辦事職員全班拍照（十寸）
七 文[illegible]學校全班員生拍照（十寸）
八 文華學校全班員生拍照（十寸）
九 [illegible]國學堂全班員生國技運動攝影（十寸）
十 育人學校全班員生拍照（十寸）
十一 廣智學校全班員生拍照（十寸）
十二 華僑公立學校全班員生拍照（[illegible]）
十三 各學生排隊到出發（甲）（乙）[illegible]（丙）（大寸）
十四 各學生在[illegible]會場排列之攝影（甲）文學（乙）愛國（丙）文強（六寸）

[illegible] 周耀初影相館

周耀初影相館
YUCHO CHOW STUDIO
23 PENDER ST. WEST
VANCOUVER, B. C.

本館接理修整攝影機工精快捷妥當
常有大小菲林發售并洗膠片及晒相

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲新張廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重貲全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五二

司理人 馬心喜 劉孔正 披露

雲高華埠 永祥源 雜貨藥材發行

Wing Chung Yuen & Co.
535 Carrall St Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥

敬者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（PAX）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟

每盒定價壹員 郵費在內
自製經驗白濁藥水 每樽二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務
司理人 馬樞俊 恆兆啟
醫士 容月池先生方脈寓

Mee Wo & Co
134 Pender St. E.
Vancouver. B. C.

美和老舖 金銀首飾

敬者弟在雲城開創金器首飾生意迄今卅有餘年向來貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換如來信照上列西字付來定必得收

雲高華埠美和金舖弟許昌彩謹啟